

1 SUSTITUCIÓN TOTAL DE PODER GENERAL

0000001

2  
3 SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A.

4 a favor de

5 ROBERTO MC LEOD GLASINOVIC

6 CUANTIA: INDETERMINADA

7 DI 4ta. COPIA

8 sust.petr.

9 r.h.

10

11 En la ciudad de San Francisco de Quito, Capital de la República del  
12 Ecuador, hoy, día viernes cuatro de abril del dos mil tres, ante mí,  
13 doctor SEBASTIÁN VALDIVIESO CUEVA, Notario Vigésimo  
14 Cuarto de este cantón, comparece: doctor Eduardo Polit Molestina,  
15 ecuatoriano, mayor de edad, casado, legalmente capaz, domiciliado  
16 en este Cantón, a nombre y en representación de la SOCIEDAD  
17 INTERNACIONAL PETROLERA S.A., conforme aparece de los  
18 documentos habilitantes que se agregan, a quien de conocer doy fe;  
19 y, dice: que eleva a escritura pública la minuta que me fue  
20 entregada cuyo tenor es el siguiente: "SEÑOR NOTARIO: En su  
21 registro de escrituras públicas sírvase hacer constar una de  
22 sustitución total de poder general que otorga el doctor Eduardo Polit  
23 Molestina, ecuatoriano, mayor de edad, casado, legalmente capaz,  
24 domiciliado en este Cantón, a favor del señor don Roberto Mc Leod  
25 Glasinovic, ciudadano chileno, mayor de edad, casado, legalmente  
26 capaz, con residencia temporal en el Ecuador. Antecedentes.- a) El  
27 diecinueve (19) de agosto de mil novecientos noventa y dos (1992),  
28 Sociedad Internacional Petrolera S.A., empresa estatal de

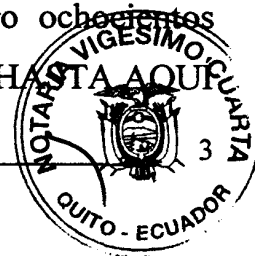
*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
**NOTARIO**



1 República de Chile, de propiedad de Empresa Nacional del  
2 Petróleo, ENAP, autorizó la domiciliación en el Ecuador y la  
3 designación de Apoderado General a favor del Doctor Eduardo  
4 Polit Molestina para que le represente tanto judicial como  
5 extrajudicialmente, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de  
6 Compañías y del Código de Procedimiento Civil del Ecuador,  
7 especialmente en lo relacionado con actividades hidrocarburíferas;  
8 poder que confirió al apoderado la facultad de sustituir el mismo  
9 total o parcialmente. b) De la copia certificada de la escritura  
10 pública de protocolización conferida por el Notario Vigésimo  
11 Octavo del Cantón Quito, del veinte y ocho (28) de diciembre de  
12 mil novecientos noventa y dos (1992) que se adjunta, consta que, a  
13 petición hecha por el Doctor Eduardo Polit Molestina, en su calidad  
14 de Apoderado General de Sociedad Internacional Petrolera S.A., la  
15 Superintendencia de Compañías, con fecha veinte y ocho (28) de  
16 octubre de mil novecientos noventa y dos (1992), emitió la  
17 Resolución número noventa y dos punto uno punto uno punto uno  
18 punto mil seiscientos ochenta y tres (N° 92.1.1.1.1683), en la que  
19 calificó de legales y suficientes los documentos otorgados en nación  
20 extranjera por la "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA  
21 S.A.", para que pueda ejercer sus actividades en el Ecuador. Dicha  
22 Resolución fue inscrita en el Registro Mercantil el cinco (5) de  
23 noviembre de mil novecientos noventa y dos (1992) y en el  
24 Registro de Hidrocarburos el diez (10) de noviembre de mil  
25 novecientos noventa y dos (1992). c) Sociedad Internacional  
26 Petrolera S.A., ha suscrito con Petroproducción un contrato de  
27 servicios específicos, bajo el Acuerdo de Alianza Estratégica  
28 suscrito por ENAP con Petroecuador y, como consecuencia de

1 mismo, ha nombrado en el Ecuador al señor Roberto Mc Leod  
2 Glasinovic como su Gerente General y representante legal con 0000002  
3 plenos poderes para que represente los intereses de Sociedad  
4 Internacional Petrolera S.A. SUSTITUCIÓN TOTAL: Con estos  
5 antecedentes, y por así convenir a los intereses de Sociedad  
6 Internacional Petrolera S.A., el Doctor Eduardo Polit Molestina, de  
7 acuerdo con las instrucciones recibidas, sustituye en forma total el  
8 poder general que le había conferido Sociedad Internacional  
9 Petrolera S.A., matriz de Chile, el diecinueve (19) de agosto de mil  
10 novecientos noventa y dos (1992), en la persona del señor don  
11 Roberto Mc Leod Glasinovic, quien asumirá todos los deberes,  
12 derechos, obligaciones y atribuciones que tenía el Apoderado  
13 General para representar a Sociedad internacional Petrolera en el  
14 Ecuador. En tal virtud, el nuevo apoderado deberá hacerse  
15 responsable del cumplimiento de todas las obligaciones legales de  
16 Sociedad Internacional Petrolera S.A. en el Ecuador, tales como,  
17 servicios de representación, servicios contables, pago de impuestos  
18 fiscales y municipales, así como las cuotas a la Cámara de  
19 Industriales y todos los gastos relacionados con esta sustitución de  
20 poder. De igual manera, el nuevo apoderado, conforme lo disponía  
21 el Poder General sustituido, defenderá y protegerá al poderdante  
22 que sustituye el mismo, contra cualquier reclamación legal, juicio  
23 administrativo o proceso legal de cualquier clase derivado de  
24 cualquier responsabilidad incurrida en el cumplimiento del poder.  
25 Usted señor Notario se servirá agregar las cláusulas de estilo que  
26 aseguren la validez de esta escritura pública. Minuta firmada por el  
27 Doctor Eduardo Pólit Molestina, matrícula número ochocientos  
28 veinte y siete del Colegio de Abogados Pichincha". (HASTA AQUÍ)

*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
**NOTARIO**



1 LA MINUTA QUE EL OTORGANTE ELEVA A ESCRITURA  
2 PUBLICA CON TODO SU VALOR LEGAL). Leída que fue la  
3 presente escritura al compareciente por mí, el Notario, se ratifica en  
4 ella y firma conmigo en unidad de acto de todo lo cual doy fe.-

5   
6  
7 DR. EDUARDO PÓLIT MOLESTINA C.C. 1701249235

8  
9  
10 El Notario, firmado) Dr. Sebastián Valdivieso Cueva, Notario  
11 Vigésimo Cuarto de este cantón, hay un sello).-  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

---

*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
**NOTARIO**

27682 0000003

PROTOCOLIZACION.- 28 de diciembre de 1992

Lloyds  
Bank

Lloyds Bank (BLSA) Ltd.

Av. Amazonas N° 580

Casilla 17-03-556

Quito - Ecuador

Teléfono: 564177

Télex 2215

Swift: Loydeceq 100

Fax: 568-997



PROTOCOLIZACIÓN.- 26 de octubre de 1992

C E R T I F I C A D O

Quito, Octubre 16 de 1992

Hemos recibido de:

SEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S. A. (SIPETROL) S/.50'000.000,00  
 SUMAN S/.50'000.000,00

CINCUENTA MILLONES DE SUCRES

que se deposita en la Cuenta de Plazo Menor - Integración de Capital,  
 en este Banco a nombre de la Compañía:

"SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S. A. (SIPETROL)" SIPE.

El valor correspondiente a este certificado será puesto en una cuenta a  
 disposición del administrador de la Compañía que justifique su calidad, tan  
 pronto sea realizada la domiciliación de la misma, para lo cual deberá  
 presentar al Banco la respectiva documentación: Escritura de Domiciliación  
 al Poder debidamente inscritos, Oficio de la Superintendencia de  
 Compañías, mediante la cual se instruye al Banco por proceder con la  
 liberación del dinero depositado en la Cuenta de Plazo Menor - Integración  
 de Capital.

En el evento de que no se llegare a legalizar la constitución de la  
 Compañía en mención, o desistieren de éste propósito, para que pueda el  
 Banco restituir el valor respectivo, las personas que han recibido éste  
 certificado, deberán entregar al Banco el presente documento original y la  
 autorización otorgada al efecto por la Superintendencia de Compañías.

Atentamente,

Lloyds Bank (BLSA) Ltd.

CON:= Mediante Resolución No. 92.1.1.1.1683, de 28 de octubre de 1992  
 emite la Superintendencia de Compañías se aprueba el permiso para ope-  
 rar en el Ecuador, de la presente compañía.- Quito, a 28 de octubre de mil  
 novecientos noventa y dos.-

EL NOTARIO,

  
NOTARIA VIGESIMO OCTAVA

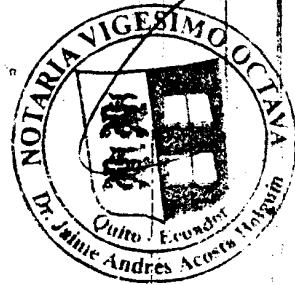

EL NOTARIO.

Se protocolizó ante mí; y

EL NOTARIO,

**NOTARIA VIGESIMO OCTAVA**  
**r: Jaime Andrés Acosta Helguín**  
**QUITO - ECUADOR**

27683



0000004

P R O T O C O L I Z A C I O N  
DE CERTIFICADO DE EXISTENCIA,  
CONSTITUCION O SUPERVIVENCIA  
CONSTITUCION Y MAS LEGALIZACIONES  
DE LA COMPANIA SOCIEDAD INTERNACIONAL  
PETROLERA S.A. "SIPETROL S.A"  
( CUANTIA INDETERMINADA )  
Quito, 8 de septiembre de 1992  
D1 5 copias





CONSULADO DEL ECUADOR

SANTIAGO - CHILE

CERTIFICADO DE EXISTENCIA, CONSTITUCION O SUPERVIVENCIA  
DE COMPAÑIAS

NUMERO 01/92

La que suscribe, María de la Paz Donoso de Esteves, Secretario, Encargada de las funciones consulares del Ecuador en Santiago de Chile, a petición del interesado y en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Compañías y Resoluciones de la Superintendencia de Compañías, extiende el presente Certificado.

**NOMBRE O RAZON SOCIAL DE LA COMPAÑIA:** "Sociedad Internacional de Petrolera S.A." - "SIPETROL S.A."

**DOMICILIO LEGAL DE LA COMPAÑIA:** Ahumada No. 341, piso 6, Santiago de Chile.

**FECHA DE CONSTITUCION:** 24 de mayo de 1990.

**NUMERO Y FECHA DE REGISTRO:** Inscrita en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 13504 con el número 6798, el 24 de mayo de 1990.

**ACTIVIDAD QUE REALIZA:**

Constituida para realizar en forma directa o en asociación con terceros, fuera del territorio nacional, una o más de las actividades de exploración, explotación o beneficio de yacimientos que contengan hidrocarburos.

**DOCUMENTOS PROBATORIOS PRESENTADOS:**

- 1) Escritura de Constitución de la Compañía, que contiene la constitución y estatutos.
- 2) Certificado del Conservador de Bienes Raíces y Comercio actualizado al 25 de agosto de 1992.

En virtud de haber comprobado debidamente estos hechos con los documentos antes señalados, se certifica, además, que la Compañía "SIPETROL S.A." está autorizada de conformidad a sus estatutos, para abrir sucursales y efectuar negocios en el exterior. También se certifica que la compañía en referencia se encuentra a la fecha operando en esta ciudad y que sus actividades son conformes con el objeto social.

Para constancia se firma el presente Certificado, en la ciudad de Santiago de Chile, a los veinticinco días del mes de agosto del mil novecientos noventa y dos.

*María de la Paz Donoso de Esteves*  
María de la Paz Donoso de Esteves

PRIMER SECRETARIO

ENCARGADA DE LAS FUNCIONES CONSULARES

ARANCEL CONSULAR: III.16.a  
VALOR: US\$400,00

bre de 199



0000005

ON O SUPERVIVIENTE

qso de Esteves,  
sulares del Ec  
y en cumplim  
Resoluciones  
esente Certif

"Sociedad Inter

. 341, piso 6,

Registro de Com  
24 de mayo de

a o en asoci  
una o más  
neficio de yac

que contiene

s Raíces y O

estos hechos  
más, que la  
a sus estatut  
rior. Tambi  
operando en  
to social.

ificado, en la  
del mes de a

taes  
ves

LARES

REPUBLICA DEL ECUADOR  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No 2273

Quito, a 07 SEP 1992

CERTIFICO que la firma precedente de

Staciana Dones de E. Emargueta de las  
Junco y Consuecos del Ecuador en San-  
tae

es



Ministro  
Fernando Traversari S:  
Director del Departamento  
de Legalizaciones



DOCUMENTOS que contengan

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
REPERTORIO N° 490. =

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
CONSTITUCION DE SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

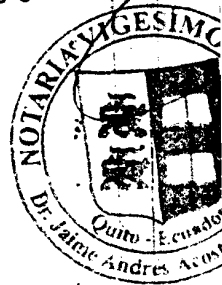
\*\*\*\*\*  
"SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A."

\*\*\*\*\*  
"SIPETROL S.A."

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
EN SANTIAGO DE CHILE, a veinticuatro de, ma  
novecientos noventa, ante mí, RAUL UNDURRAGA  
chileno, casado, abogado, Notario Público del Depar  
Santiago, Titular de la vigesima novena notaría,  
domicilio calle Enrique Mac Iver doscientos ve  
oficina trescientos dos, cédula nacional de identid  
cuatro millones setecientos setenta y tres mil se  
ochenta y seis raya nueve, comparecen, don JUAN  
GILI, chileno, casado, ingeniero de minas, cédula  
de identidad número un millón ochocientos setenta y  
doscientos cincuenta y dos raya ocho, en represent  
EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO, empresa comercia  
domiciliados en esta ciudad, calle Ahumada número tres  
cuarenta y uno, octavo piso y don MARCOS VASQUEZ  
chileno, casado, administrador público, cédula nacio  
identidad número dos millones cuatrocientos treinta

ARANCEL CONSULAR: III.16.a  
VALOR: US\$400,00

0000006



novecientos setenta y tres raya siete, en representación  
REFINERIA DE PETROLEO CONCON S.A., empresa del giro  
 su denominación social,, ambos domiciliados en avenida  
 Borgoño sin número en la localidad de Concón de la comuna de  
 ña del Mar y de tránsito el primero en ésta; todos mayores  
 edad, quienes acreditan sus identidades con las cédulas  
 y exponen: La Empresa Nacional del Petróleo y  
 Refinería de Petróleo Concón S.A. están de acuerdo en  
 constituir una sociedad anónima cerrada que se regirá por las  
 disposiciones de estos estatutos y en su defecto por las  
 normas para este tipo de sociedades establecidas en la Ley  
 número dieciocho mil cuarenta y seis y su reglamento y demás  
 disposiciones legales que le fueren aplicables. TITULO

NUMERO.- NOMBRE, DOMICILIO, DURACION Y OBJETO.-

TITULO PRIMERO: Se constituye una sociedad anónima  
 cerrada que se denominará "SOCIEDAD INTERNACIONAL  
REFINERIA S.A." la que podrá usar la sigla "SIPETROL

"S.A." para fines bancarios, comerciales y de propaganda. Su  
 domicilio será la ciudad de Santiago de la Región  
 Metropolitana de la República de Chile, sin perjuicio del  
 establecimiento de agencias o sucursales en el extranjero.

TITULO SEGUNDO:- La Sociedad tendrá duración indefinida.

TITULO TERCERO: La Sociedad tiene por objeto realizar, en  
 forma directa o en asociación con terceros, fuera del  
 territorio nacional, una o más de las actividades de  
 exploración, explotación o beneficio de yacimientos que  
 contengan hidrocarburos; pudiendo celebrar todos los actos y

tratos y desarrollar todas las actividades comerciales  
 industriales que sean necesarias para el logro de los  
 fines. TITULO SEGUNDO.- CAPITAL Y ACCIONES



que contengan

ARTICULO CUARTO: El capital de la Sociedad es CIEN MILLONES DE PESOS dividido en cien mil nominativas, de una sola serie, sin valor nominal.

QUINTO: La Sociedad no reconoce fracciones de acci  
lo que en caso de que una o más acciones pertenezcan  
a varias personas, los codueños estarán obligados a  
un apoderado de todos ellos para actuar ante la S

TITULO TERCERO.- DE LA ADMINISTRACION.- ARTICULO

La Sociedad será administrada por un directorio compo  
cinco miembros reelegibles. No se requerirá ser acc  
para ser director. El directorio durará un período  
años, al final del cual deberá renovarse totalmen  
quorum de sesiones del directorio será la mayoría abso  
los directores en ejercicio y sus acuerdos se tomarán  
mayoría absoluta de los directores asistentes a la resp  
reunión. En caso de empate de votos decidirá el preside  
en caso de ausencia de éste, el Vicepresidente. AR

SEPTIMO: Los directores no serán remunerados po  
ejercicio de sus funciones. ARTICULO OCTAVO: Existi

presidente del Directorio que será designado de entre  
miembros en la primera sesión que éste celebre después  
junta ordinaria de accionistas haya efectuado su elec  
Serán funciones del presidente presidir las sesiones  
directorio y las juntas de accionistas, dirigir los deba  
citar a sesión extraordinaria de directorio y decidir  
votación en caso de empate. Además, en dicha primera se  
se elegirá por el Directorio un Vicepresidente, para sub  
al Presidente en caso de ausencia de éste, lo que no  
necesario acreditar ante terceros. ARTICULO NOVENO.-  
Directorio tendrá la representación extrajudicial y judic



sociedad, y para el cumplimiento del objeto social, lo  
 será necesario acreditar ante terceros, estará  
 de todas las facultades de administración y  
 que la Ley o el estatuto no establezcan como  
 de la Junta General de Accionistas. De acuerdo con  
 anterior, y a título meramente enunciativo, al Directorio  
 corresponderá el ejercicio de las siguientes facultades  
 de la representación y facultades del Gerente  
 a).- Designar de su seno a un Presidente que lo  
 también de la Junta General de Accionistas. El  
 Directorio designará además, un Vicepresidente para el caso  
 ausencia del Presidente. b).- Nombrar al Gerente General  
 empleados superiores, señalarle sus remuneraciones,  
 fiscalizar su conducta y separarlos de sus  
 c).- Dirigir y administrar los negocios y bienes  
 con amplias facultades para ejecutar todos los actos  
 celebrar todos los contratos conducentes a la realización  
 objeto social. Dentro de estas atribuciones y sin que la  
 acción que va a hacerse sea taxativa o restrictiva podrá  
 y enajenar a cualquier título toda clase de bienes  
 muebles e incorporales, muebles o inmuebles, dar y tomar  
 toda clase de bienes, celebrar contratos de  
 corrientes de depósito o de crédito en los bancos  
 particulares o del Estado, Banco del Estado de  
 y otras instituciones de crédito o de fomento público o  
 contratar toda clase de préstamos o líneas de  
 con dichos bancos o entidades, incluso el Banco  
 de Chile, girar y sobregirar en las cuentas  
 de la sociedad, girar, revalidar, endosar y hacer  
 cheques, retirar talonarios de cheques. solicitar.



aprobar o impugnar los saldos que arrojen corrientes de la Sociedad, girar, reaceptar, descontar, cancelar, prorrogar y hacer protestas, cambio, pagarés y demás documentos bancarios o constituir, aceptar, posponer, dividir y alzaprendas y en general, constituir, posponer cualquier otra garantía, otorgando los corralzamientos, cobrar y percibir cuanto a la adeudare por cualquier motivo o título, otorgar cancelaciones y finiquitos, celebrar toda clase de sean éstos de mandato, comisión, servidumbre, usufructo y habitación, anticresis, mutuo, comodato, depósito, prenda, novación, fianza, censo o transacción, contratos administrativos o de cualquier naturaleza, propuestas públicas o privadas, concesiones, expropiaciones, etcétera, formar o integrar otras sociedades, asociaciones y/o comunidades cualquiera sea su naturaleza; representar y voto a la Sociedad en Asociaciones, comunidades, sociedades de cualquier especie, modificar sus estatutos sociales, fijar su forma de administración, etcétera, disolución anticipada, liquidación o partición, nombrar liquidadores y jueces compromisarios, renunciar a resolutorias, estipular las cantidades o plazos, condiciones y modalidades que tengan por conveniente cualquier contrato, resciliar y resolver tales contratos, ceder derechos y créditos y aceptar cesiones y dar en pago y también dar en pago; hacer toda clase de operaciones bancarias en efectos públicos de bolsa y/o de negociación de productos, podrá emitir bonos o debentures en conformidad a la Ley, llevando implícita esta facultad.

constituir las garantías que fueren necesarias, inscribir  
los derechos o actos en el Conservador de Bienes Raíces  
o facultar para ello, retirar o recibir correspondencia,  
por postal o telegráfica, aún certificada, giros o  
mercaderías; abrir cajas de seguridad, depositar, conceder  
hipotecas y esperas, ejecutar toda clase de operaciones de  
y warrants, adquirir a cualquier título o solicitar marcas,  
nombres comerciales, patentes de invención y demás  
privilegios, retirar mercaderías de aduana; endosar  
documentos de embarque y efectuar toda clase de operaciones  
con comercio exterior o cambios internacionales, presentar y  
firmar informes de importación o exportación, solicitudes  
de anexos, cartas explicativas, suscribir declaraciones juradas  
relacionadas directa o indirectamente con éstas y toda clase  
de documentación que le fuere exigida por el Banco Central de  
Ecuador, tomar boletas bancarias o endosar pólizas de garantía  
en los casos que tales cauciones fueren necesarias y pedir la  
evolución de dichos documentos, retirar certificados de  
valores divisibles, solicitar la modificación de las  
condiciones bajo las cuales se ha autorizado una determinada  
operación y solicitar autorizaciones para operar bajo el  
sistema de cobertura diferida; nombrar y remover al personal  
de la Sociedad, dictar reglamentos de trabajo, fijar sus  
condiciones y remuneraciones, conferir poderes especiales y  
delegar el encargo en todo o en parte en un Director o  
Comisión de Directores y en general, ejecutar todos los actos  
que realicen todas las actuaciones que fueren conducentes al  
cumplimiento del encargo que se le confiere. En  
casos judiciales, el Directorio tendrá todas las facultades del  
artículo séptimo del Código de Procedimiento Civil en



especial las del inciso segundo, que comprende las de desistirse en primera instancia de la acción, aceptar la demanda contraria, absolver posiciones, recursos a los términos legales, transigir, como otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, convenios y percibir. ARTICULO DECIMO.- El director celebrará sus sesiones en la sede que le sirva de oficina social a la Sociedad, salvo que el propio director por acuerdo unánime y en cada oportunidad, señale otro lugar. Las sesiones de directorio serán ordinarias y extraordinarias. Las primeras se celebrarán a lo menos trimestralmente, en fechas y horas predeterminadas por el propio director. Las segundas requerirán de citación especial. Las segundas se celebrarán cuando las cite especialmente el presidente por indicación de uno o más directores, previa calificación del presidente de la necesidad de la reunión, salvo que ésta sea solicitada por la mayoría absoluta de los directores, caso en el cual deberá necesariamente celebrarse la reunión sin calificación previa. La citación a una extraordinaria de directorio se hará mediante comunicación escrita dirigida al domicilio particular o laboral de cada director. ARTICULO UNDECIMO.- De las deliberaciones y acuerdos del directorio se dejará constancia en un libro especial de actas, que será firmado por los directores que hubieren concurrido a la sesión. Si alguno de ellos falleciere o se imposibilitare por cualquier causa para firmar el acta correspondiente, se dejará constancia en la misma de la respectiva circunstancia o impedimento. Se entenderá aprobada el acta desde el momento de su firma, y desde esa fecha se podrán llevar a efecto, los acuerdos

se refiere. El director que quiera salvar su responsabilidad por algún acto o acuerdo del directorio, deberá hacer constar en el acta su oposición, debiendo darse cuenta de ello, en la próxima junta ordinaria de accionistas, por el que presida. El director que estimare que un acta adolece de inexactitudes u omisiones, tiene el derecho de estampar, antes de firmarla, las salvedades correspondientes.



ARTICULO DUODECIMO.- El directorio podrá delegar parte de sus facultades en los gerentes, sub - gerentes o abogados de la Sociedad, en un director o en una comisión de directores para objetos especialmente determinados, en otras personas. ARTICULO DECIMO TERCERO: Habrá un gerente

general que será designado por el directorio y tendrá las obligaciones y atribuciones que éste le señale, además de las establecidas en la Ley, reglamento de sociedades anónimas y estos estatutos. Al gerente general de la Sociedad le corresponderá su representación judicial en la forma que contempla el artículo octavo del Código de Procedimiento Civil. El gerente general será secretario del directorio y de las juntas generales de accionistas, a menos que estos órganos designen especialmente una persona distinta con este objeto. TITULO CUARTO: DE LAS JUNTAS.- ARTICULO DECIMO

CUARTO: Los accionistas se reunirán en juntas ordinarias dentro del primer cuatrimestre siguiente a la fecha del balance, para conocer de las materias que la Ley señala como propias de estas juntas. Los accionistas se reunirán en juntas extraordinarias, en cualquier tiempo cuando así lo exijan las necesidades sociales para decidir respecto de cualquier materia que la Ley o los estatutos entreguen a su conocimiento de las juntas de accionistas que no sean



que contengan

ordinarias. ARTICULO DECIMO QUINTO: Las ordinarias o extraordinarias de accionistas por el directorio de la Sociedad a iniciativa de accionistas que representen, a lo menos, el diez por ciento de las acciones emitidas con derecho a voto, convocadas por el directorio a petición de la Sociedad, deberán celebrarse dentro de treinta días a contar de la fecha de la respectiva convocatoria.

ARTICULO DECIMO SEXTO: La citación a junta extraordinarias de accionistas se hará por medio de un edicto que se publicará, a lo menos, por tres días distintos, en el diario de Santiago que haya sido designado para la junta de accionistas o a falta de esta, en el defecto del diario designado, en el Diario Oficial.

DECIMO SEPTIMO: Las juntas ordinarias y extraordinarias constituirán en primera citación, salvo que la Ley disponga lo contrario, con la mayoría absoluta de las acciones emitidas con derecho a voto, y en segunda citación, con la mayoría de las acciones presentes o representadas, que se encuentren presentes o representadas, que sea su número y los acuerdos se adoptarán por mayoría absoluta de las acciones presentes o representadas con derecho a voto. Los acuerdos de la junta extraordinaria de accionistas que impliquen la reforma de los estatutos sociales, deberán ser adoptados por la mayoría absoluta de las acciones emitidas con derecho a voto y en presencia del notario público.

ARTICULO DECIMO OCTAVO: El notario público dejará constancia en un libro de actas que será custodiado por el secretario, si lo hubiere o en su defecto, por el directorio general de la Sociedad. Las actas serán firmadas por el notario público y el secretario.

DOS. actuado de presidente y secretario de la junta y por los accionistas elegidos en ella o por todos los asistentes si éstos fueren menos de tres. El acta se entenderá aprobada desde el momento de su firma por las personas antes referidas y desde esa fecha se podrán llevar a efecto los acuerdos tomados en la junta a que el acta se refiere. TITULO



QUINTO.- BALANCE Y UTILIDADES.- ARTICULO DECIMO NOVENO: El treinta y uno de diciembre de cada año se practicará un balance general de las operaciones de la Sociedad. ARTICULO VIGESIMO: Salvo acuerdo diferente adoptado por la junta respectiva, por la unanimidad de las acciones emitidas, a lo menos el diez por ciento de la utilidad líquida de cada ejercicio se distribuirá anualmente como dividendo en dinero entre los accionistas, a prorrata de sus acciones que se encuentren pagadas. En todo caso, el directorio podrá, bajo responsabilidad personal de los directores que concurren al acuerdo respectivo, distribuir dividendos provisionales durante el ejercicio con cargo a las utilidades del mismo, siempre que no hubiere pérdidas acumuladas. La parte de las utilidades que no sea destinada por la junta a dividendos pagaderos durante el ejercicio, podrá en cualquier tiempo ser capitalizada, previa reforma de estos estatutos, o ser destinada al pago de dividendos eventuales en ejercicios futuros. TITULO SEXTO.- DE LA FISCALIZACION DE LA

ADMINISTRACION.- ARTICULO VIGESIMO PRIMERO: La junta ordinaria anual designará anualmente a dos Inspectores de Cuentas titulares y dos suplentes, o bien auditores externos accionistas dependientes con el objeto de examinar la contabilidad, inventario, balance y otros estados financieros, debiendo formar por escrito a la próxima Junta Ordinaria sobre los hallazgos que contengan



126 cumplimiento de su mandato. ARTICULO VIGESIMO

Los auditores externos o los inspectores de cumplir con los requisitos y tendrán obligaciones, funciones y demás atribuciones e el Reglamento de Sociedades Anónimas. Podrán c Juntas Generales de Accionistas con derecho a derecho a voto. TITULO SEPTIMO. - DI

LIQUIDACION. - ARTICULO VIGESIMO TERCERO:

Sociedad se procederá a su liquidación por designado por la unanimidad de las acciones o voto, y a falta de dicho acuerdo unánime por liquidadora compuesta de tres miembros elegidos de accionistas, la que le fijará su remuneración liquidador o en su defecto el presidente que comisión liquidadora de entre sus miembros, repres Sociedad judicial y extrajudicialmente. El liqui liquidadores en su caso durarán tres años en sus podrán ser reelegidos por una vez. El último direc Sociedad estará a cargo de su liquidación m liquidador o la comisión liquidadora en su caso n funciones. TITULO OCTAVO. - ARBITRAJE. - ARTICULO

CUARTO: Toda dificultad que pueda surgir e accionistas en su calidad de tales, o entre uno éstos en tal calidad y la Sociedad; o entre ésta o de sus accionistas en calidad de tales y sus adminis sea que se deriven del contrato social, de n funcionamiento interno de la Sociedad o de otras aplicables, cualquiera que sea su origen, natur contenido, ya sea durante la vigencia de la Soc durante su liquidación, será resuelta necesariamente

VIGESIMO. Arbitrador que actuará como amigable componedor de juicio y en contra de cuyas resoluciones no podrá recurso alguno. El árbitro será designado por las partes y en caso de desacuerdo la designación será hecha por la justicia ordinaria, en cuyo caso el árbitro actuará como arbitrador en el procedimiento y el árbitro de derecho en la dictación del fallo. ARTICULO

DISOLUCION ARTICULO QUINTO: En el silencio de estos estatutos se aplicarán las normas de la Ley sobre sociedades anónimas y sus reglamentos, y las demás disposiciones que le sean aplicables.

ARTICULOS TRANSITORIOS.- ARTICULO PRIMERO TRANSITORIO:

El capital social es de cien millones de pesos dividido en cien mil acciones nominativas de una misma serie sin valor nominal, los comparecientes lo enteran y pagan como sigue:

a) Con la cantidad de treinta y cuatro millones de pesos el liquidador se enterará y paga en dinero efectivo, ingresando en caja de la sociedad en este acto, cantidad que la Sociedad recibe a entera satisfacción. Este aporte se hace enterando la Empresa

Nacional del Petróleo la suma de treinta y tres millones ochocientos treinta mil pesos, con la cual paga la cantidad

ARTICULO VIGESIMO treinta y tres mil ochocientos treinta acciones que

se suscribe y Refinería de Petróleo Concón S.A. enterará la suma

de uno o ciento setenta mil pesos, con la cual paga la cantidad de

esta o uno o ciento setenta acciones que suscribe. b).- Por otra parte,

la Empresa Nacional del Petróleo, suscribe además en este acto

de una cantidad de sesenta y cinco mil seiscientos setenta

de otras acciones y Refinería de Petróleo Concón S.A. suscribe la

cantidad de trescientas treinta acciones, las que se pagarán

la Sociedad el plazo máximo de tres años contados desde la fecha del

presente contrato social. El valor de cada acción suscrita

ascendente a la fecha a mil pesos se reajustará a la variación que experimente la unidad de fomento a la fecha de este instrumento y su pago efectivo los suscriptores de las acciones referidas en las letras b) precedentes reciben en este acto títulos representativos de las acciones emitidas, los cuales se canjearán por títulos definitivos una vez finalizada la tramitación de constitución de la sociedad y la inscripción del extracto de esta escritura en el Registro de Comercio y de la publicación de éste en el Diario Oficial. En la forma expuesta en las letras precedentes suscritas las cien mil acciones en que está dividido el capital de la Sociedad, encontrándose pagadas las cuatro mil de ellas que representan el treinta y cinco por ciento del capital social.

ARTICULO SEGUNDO TRANSITORIO

El directorio provisorio de la sociedad estará integrado por los señores Juan Pedrals Gili, Juan Zitko Carmona, Durney Bernstein, Jorge Navarro Silva y Cristián Miquel, quienes durarán en sus funciones hasta la próxima reunión general ordinaria de accionistas que celebre la Sociedad. Este Directorio durante ese período tendrá las facultades de administración, disposición y representación que los estatutos señalan para los Directores definitivos pudiendo designar Gerentes, Subgerentes y Administradores para la Sociedad y demás personas que sea necesario, conferir poderes que estime convenientes, ejecutar y celebrar los actos y contratos que tiendan al cumplimiento de los objetivos sociales sin más limitaciones que las contenidas en estos estatutos.

ARTICULO TERCERO TRANSITORIO:

Los efectos de lo prescrito en el artículo cincuenta y

la Ley número dieciocho mil cuarenta y seis y mientras la  
ta de accionistas no acuerde un diario diferente, los  
de citación se publicarán en el diario "El Mercurio"  
esta ciudad. ARTICULO CUARTO TRANSITORIO: Se designa



Audidores Externos a la firma Price Waterhouse con el  
eto de que examinen la contabilidad, inventario y estados  
ancieros del primer ejercicio de la Sociedad. ARTICULO

TRANSITORIO: SE FACULTA AL PORTADOR de copia  
orizada de un extracto de esta escritura para realizar

los trámites y requerir las publicaciones,  
cripciones, subinscripciones y anotaciones que procedan  
a constituir legalmente esta Sociedad y dar ella comienzo

sus actividades. El Notario Público del Departamento de  
tiago que autoriza certifica que esta escritura se  
tiende y se otorga de conformidad a las leyes vigentes. En

probante y previa lectura firman los comparecientes. La  
esente constitución de sociedad anónima cerrada se anota en  
Libro de Repertorios bajo el número CUATROCIENTO NOVEN-

Se da copia. Doy fe. Enmendado: "en" vale. Doy fe.

Pedrals G.

Marcos Vásquez D.

d. nac. 1.876.252-8

céd. nac. 2.439.973-7

MPRESA NACIONAL DEL PETROLEO, RUT: 92.604.000-6  
MINERIA DE PETROLEO CONCON S.A., RUT: 87.770.100-k

después de firmada esta escritura y antes de ser autorizada,  
e deja constancia que la personería de los comparecientes  
onsta de los siguientes dos documentos que se copian a



... documentos que contengan

continuación: 1).- LA PERSONERIA DE GILI, para comparecer en representación Nacional del Petróleo, consta del sigui  
 "ACTA SESION N° 723 - HONORABLE DIR NACIONAL DEL PETROLEO - AUTORIZACION SOCIEDAD ANONIMA. EN SANTIAGO DE CHILE, 1990, ante mí, RAUL UNDURRAGA LASO, abogado, Notario Público del Departament Titular de la VIGESIMA NOVENA NOTARIA d calle Enrique Mac Iver 225 oficina 302, céd identidad número 4.773.786-9, comparece don NAVARRO SILVA, chileno, casado, in domiciliado en Santiago, calle Ahumada 341, nacional de identidad número 2.577.808-1, may acredita su identidad con la cédula anotada debidamente facultado, según se verá más ade reducir a escritura pública las partes pertin de la sesión número 723 del Honorable Dire Empresa Nacional del Petróleo, celebrada el m mayo del año en curso y cuyo tenor en sus partes es el siguiente: "SESION NUMERO 723 DE DIRECTORIO DE LA EMPRESA NACIONAL DE EFECTUADA EL MIERCOLES 2 DE MAYO DE 1990  
 la sesión a las 17 horas, presidida por el señor Minería don Juan Hamilton Depassier, con la asiste siguientes Directores, señores: Ministro Vio Ejecutivo de CORFO don René Abeliuk Manasevich; Barrenechea Aguayo, don Fernando Bustamante H Hernán Daroch Luci, don Mario Serrano Cavieres y Simián Gallet. Excusa su inasistencia el Direc



0000013

Valenzuela Figari. Por la Empresa asisten:  
Gerente General don Juan Pedrals G., Gerente de Finanzas  
Administración don Juan Zitko C., Gerente de Desarrollo don  
Miguel Durney B., Gerente de Exploraciones de ENAP en  
Santiago don Salvador Harambour Giner, Gerente de ENAP en  
Magallanes, Ingeniero señor León Sougarret Seitz. Asiste  
además el Secretario del Directorio, Ingeniero Jorge Navarro  
Silva. 8.- CONSTITUCION DE SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

PARA OPERAR EN EL EXTRANJERO.- ENAP puede de acuerdo  
con su ley orgánica ejercer actividades de exploración,  
explotación o beneficio de yacimientos que contengan  
hidrocarburos, fuera del territorio nacional, por intermedio  
de sociedades en las cuales tenga participación o en  
asociación con terceros. Durante el mes de junio, ENAP está  
interesada en participar en una licitación que se efectuará  
en la República Argentina, pero de acuerdo con sus bases no  
es posible que intervengan en ella personas jurídicas regidas  
por las normas del Derecho Público. Para los efectos de  
permitir la operatoria en el extranjero por parte de la

empresa, se ha estimado necesario la constitución de una  
sociedad anónima cerrada, la cual tendría los siguientes  
elementos esenciales: NATURALEZA JURIDICA: SOCIEDAD

ANONIMA CERRADA. DENOMINACION: "SOCIEDAD INTERNACIONAL  
PETROLERA S.A.", pudiendo usar sigla "SIPETROL S.A."

SOCIOS: ENAP 99,5% y RPC 0,5%. DOMICILIO: Ciudad de  
Santiago, sin perjuicio de las agencias o sucursales  
establezca fuera del país. OBJETO: Realizar en

directa o en asociación con terceros, fuera del territorio  
nacional, una o más de las actividades de exploración,  
explotación o beneficio de yacimientos que contengan



hidrocarburos; pudiendo celebrar todos los actos y desarrollar las actividades comerciales e industriales sean necesarias para el logro de esos objetivos Indefinida. CAPITAL: \$ 100.000.000 dividido en acciones sin valor nominal. DIRECTORIO: 5

reelegibles, de 3 años de duración y no reelegibles.

DIRECTORIO PROVISORIO: Señores: Juan Pedraza C. Zitko C., Miguel Durney B., Jorge Navarro S. Maturana M. GERENTE GENERAL: Señor Salvador

ACUERDO: 723-9. Autorizar la constitución de una sociedad anónima cerrada por parte de la Empresa Nacional del Petróleo que contenga los elementos esenciales precedentemente, facultando al señor Gerente General comparezca a suscribir la escritura de constitución, establecer en su texto todas las demás cláusulas que pertinen y realizar las gestiones necesarias para la legalización de ésta. REDUCCION A ESCRITURA PUBLICA

Honorable Directorio de la Empresa Nacional del Petróleo faculta a don Jorge Navarro Silva para que proceda a otorgar a una o más escrituras públicas las partes que corresponden pertinentes del Acta de la presente sesión, sin esperar a ello su aprobación. Siendo las 20:30 horas, finaliza la presente sesión." "El suscrito certifica que el texto que precede corresponde fielmente a las partes pertinentes del Acta de la Sesión 723, del Honorable Directorio de la Empresa Nacional del Petróleo, celebrada el miércoles 2 de mayo de 1990. Hay firma y timbre de Jorge Navarro Silva - cédula de identidad 2.577.808-1 - Secretario Honorable Directorio de la Empresa Nacional del Petróleo. Santiago, mayo 10 de 1990. CONFORME. El Notario Público del Departamento de

12 27693



que autoriza certifica que esta escritura se extiende y se otorga de conformidad a las leyes vigentes. En comprobante y previa lectura firma el compareciente. La presente reducción de escritura pública se anota en el Libro de Repertorios bajo el número 463. Se da copia. Doy fe. Jorge Navarro S., céd. nac. 2.577.808-1. Ante mí, Raúl Undurraga Laso, Notario. La presente copia es testimonio fiel de su original. Santiago, 23 de mayo de 1990." CONFORME. 2).- LA

PERSONERIA DE DON MARCOS VASQUEZ DONOSO, para comparecer en representación de REFINERIA DE PETROLEO CONCON S.A., consta en la siguiente escritura pública: CONSTITUCION DE UNA SOCIEDAD ANONIMA CERRADA CON LA EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO. REDUCCION A ESCRITURA PUBLICA DEL ACTA DE LA SESION NUMERO 173 DEL H. DIRECTORIO DE REFINERIA DE PETROLEO CONCON S.A., CELEBRADA EL DIA 10 DE MAYO DE 1990. En Viña del Mar, República de Chile, a 16 de mayo de 1990, ante mí, Irma Maranjo Quaglia, abogado, Notario Público Titular de la Primera Notaría de Viña del Mar, con oficio en calle Arlegui número 646, oficina 403, comparece don MAURICIO BEZANILLA BOLOÑA, chileno, casado, abogado, domiciliado en Viña del Mar, avenida Borgoño sin número Concón, cédula nacional de identidad y RUT número 2.869.758-9, quien acredita su identidad con la cédula antes citada, mayor de edad, a quien conozco y expone: Que estando debidamente facultado, viene en reducir a escritura pública la parte pertinente del ACTA SESION NUMERO 173, CELEBRADA POR EL HONORABLE DIRECTORIO DE "REFINERIA DE PETROLEO CONCON S.A." celebrada el día 10 de mayo de 1990. Se inicia la reunión a 11 horas, presidida por el señor Oscar Guarda Elgart.



Asisten los directores señores Juan Pedro vicepresidente, Armando Barrientos Miranda, Sergio Zamora, Jorge Dahdal Casas-Cordero, Julio Gamboa Gerente General, señor Marcos Vásquez Donoso y los de Area señores Isidoro Lazarraga Leanza, Javier Zanz, Martín La Rocca Cataneo y Jorge Valck We quien actúa como secretario de actas interino, la siguiente tenor: Número 173.6.- CONSTITUCION

SOCIEDAD ANONIMA CERRADA CON LA EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO. El Directorio acordó, por unanimidad

legalizada que sea la reforma de los estatutos en lo al objeto que persigue la Sociedad, se proceda a constituir una sociedad anónima cerrada, en la que participen como únicos socios la Empresa Nacional del Petróleo y Refinación de Petróleo Concón S.A. El estatuto de la sociedad como sus principales cláusulas las siguientes:

JURIDICA: SOCIEDAD ANONIMA CERRADA; SOCIOS: ENAP y RPC S.A. 0,5%; DOMICILIO: Ciudad de Santiago

perjuicio de las agencias o sucursales que establezca en el país. OBJETO: Realizar en forma directa o en asociación

con terceros, fuera del territorio nacional, una o más actividades de exploración, explotación o beneficio de los yacimientos que contengan hidrocarburos; pudiendo celebrar

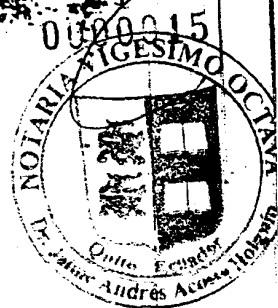
todos los actos y contratos y desarrollar las actividades comerciales e industriales que sean necesarias para el logro de esos objetivos. DURACION: Indefinida; CAPITAL:

100.000.000 dividido en 100.000 acciones sin valor nominal. DIRECTORIO: 5 Directores, reelegibles, de 3 años de duración y no remunerados. LIQUIDADOR: Un Liquidador.

PROVISORIO: Juan Pedrals G., Juan Zitko C., Miguel

13

2769



Jorge Navarro S. y Cristian Maturana M. GERENTE

Salvador Harambour G. Número 173.7. PODER

AL GERENTE GENERAL SEÑOR MARCOS VASQUEZ  
Y A SUS SUBROGANTES.

El Directorio, por unanimidad, acordó facultar al Gerente General de la Sociedad Marcos Vásquez Donoso y a sus subrogantes, distintamente, para realizar todas las actuaciones que legalmente necesarias para concurrir a la constitución de la sociedad anónima cerrada a que se refiere el acuerdo 173.6 adoptado en esta misma sesión, con las más amplias facultades para la celebración del referido contrato social, concordantes con las principales cláusulas de éste reseñadas en el referido acuerdo N° 173.6 N° 173.8. REDUCCION A

ESCRITURA PUBLICA. Fue facultado el abogado señor Mauricio Boloña, para reducir a escritura pública el acta de la presente sesión, en lo pertinente al acuerdo de constituir la sociedad anónima cerrada con la Empresa Nacional del Petróleo y al poder especial otorgado para estos efectos al Gerente General señor Marcos Vásquez Donoso y a sus subrogantes. Se levantó la sesión a las 12:45 horas.

Asistentes: Oscar Guarda Elgart, Juan Pedrals Gili, Armando Barrantes Miranda, Sergio de Jesús Zamora, Jorge Dahdal Cordero, Julio Gamboa Cornú, Marcos Vásquez Donoso, Peter Valck Westermeyer. Así consta de los folios 546, 561 y siguientes del 2° libro de actas de las sesiones del

Directorio de Refinería de Petróleo Concón S.A.

La Notario infrascrita ha tenido a la vista.

En la comparecencia del compareciente consta del acta preinscrita.

En la comparecencia y previa lectura firma. Se da copia. Doy fe

En la comparecencia de Bezanilla Boloña; Irma Naranjo Quaglia. CONFORME



SANTIAGO DEL SEPTENTRION

CON SU ORIGINAL. Viña del Mar, 17 de mayo de  
Naranjo Quaglia." CONFORME. De lo que también doy  
dado: "dividido en", vale. Doy fe.

LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL DE SU ORIGINAL  
SANTIAGO, 08 DE ABRIL DE 1991.



El Ministerio de Justicia de Chile  
certifica la autenticidad de la firma de  
don: R. Undurraga

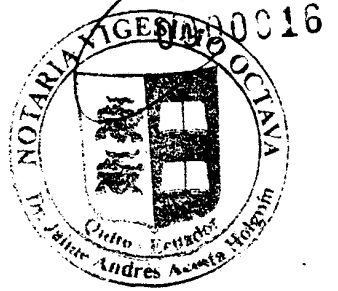
Santiago, 19 de AGO de 191992

Oficial de Legalizaciones

Legalizada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile  
firma del Señor



27695



7 de mayo de  
ue también doy

TIENE.../...

DOR.-MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.-CERTIFICACION Nº 22/76  
CERTIFICO QUE LA FIRMA PRECEDENTE DE LA SRA. MARIA DONOSO DE E.,  
ENCARGADA DE LAS FUNCIONES CONSULARES DEL ECUADOR EN SANTIAGO,  
ES AUTENTICA.

QUITO, SEPTIEMBRE 7 DE 1992

Ministro  
Fernando Traversari S.  
Director del Departamento  
de Legalizaciones

PIED DE SU OR



Chile  
irma de

9



Stop/Chile

ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES

Stop/Chile

Francisco Aguado  
Ofic Legat Min 19017

575/92

II 13 d

US \$ 30

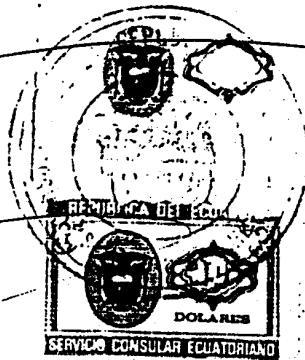
Stop 18 ago 92

Maria Ines de Torres

MARIA DE LA PAZ BOROJO C.

PRIMER SECRETARIO

ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES



REPUBLICA DEL ECUA...



0000017

Número CUARENTA Y UNO. Se da copia. Doy fe.  
cuatro de junio de mil novecientos noventa.

*Almuerzo*

*[Handwritten signature]*



JA...

exploración, explotación, y otras relacionadas con la

ane

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

REPERTORIO N° 41

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

SOLICITUD DE PROTOCOLIZACION

\*\*\*\*\*

EXTRACTO ESCRITURA DE CONSTITUCION

"SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A."

\*\*\*\*\*

"SIPETROL S.A."

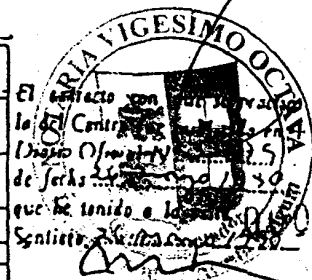
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Certifico que en el día de hoy a petición de  
CRISTIAN MATURANA MIQUEL, chileno, casado  
domiciliado en Santiago, Ahumada trescientos cuar  
octavo piso, cédula nacional de identidad nú  
millones sesenta y un mil ciento noventa y cuatro  
comparece Alicia Núñez Espinoza, empleada de es  
quien me entrega para protocolizar a nombre  
Maturana Miquel un documento de cuatro hojas que  
extracto de la escritura de constitución de  
INTERNACIONAL PETROLERA S.A. - "SIPETROL S.A."  
documento debidamente legalizado, con los dato  
inscripción en el Registro de Comercio y su publicac  
Diario Oficial, queda agregado al final de los regis  
cargo. Para constancia firmo con la compareci  
presente protocolización se anota en el Libro de Rep



Santiago, veinticuatro de  
 mayo de mil novecientos  
 noventa. A requerimiento  
 de don batista rodrigo  
 Quera, procedo a inscri-  
 bir lo siguiente: En el ven-  
 derago (Caso). Notario Pi-  
 lleros E. Iturza de la Jiga-  
 rima nueva Notaria,  
 Santiago, Enrique me J-  
 van documentos veinticuatro  
 oficina transitoria de Sa-  
 tiago, certifica que hay  
 este mi, se otorgó escritu-  
 ra pública constitución  
 sociedad anónima una  
 da con siguientes me-  
 ciones: Socio: Empresa  
 nacional del Petróleo. En-  
 presa comercial, representa-  
 da por el gerente general  
 Juan Pedraza Gil, inge-  
 nieros de minas, ambos  
 domiciliados en Quito  
 Ecuador. Enmienda y no-  
 tario y por la esta ciu-  
 dad: y la finca de Petró-  
 leo con S.A., en presa  
 gino de minería social  
 representada por su gerente



00018



exploración, explotación, y otras relacionadas con la

General, Marcos, Joaquín  
Doroso, administrador  
lítico. a la casa domi-  
das en avenida Bon-  
no sin número, Concepción  
Vista del Mar; han  
"Sociedad Internacional  
Petrobrás S.A." fundada  
por la "Sipetrol S.A."  
para fines educativos,  
mercantiles y propaga-  
ndístico. en la ciudad de San-  
tiago de la Región Ant-  
ártica de la República  
de Chile, sin perjuicio  
de esta licencia y licencia  
o sumas a este efecto  
Dejito: Realizan en for-  
ma directa o en asocia-  
ción con terceros, fuera  
del territorio nacional  
una o más de las acti-  
vidades de explotación  
explotación o beneficio de  
y elementos que han te-  
nido o tendrán: fun-  
dando igualmente todo lo  
actos y contratos y de-  
sarrollar todas las acti-  
vidades comerciales e

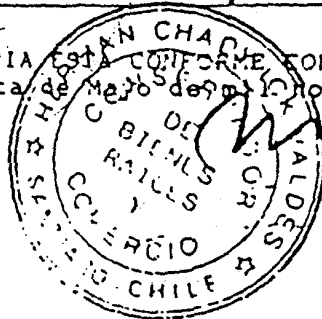


industriales que sea ne-  
cesarias para el logro de  
esos objetivos. Duración:  
indefinida. Capital: seis  
millones de pesos divi-  
dido en seis mil acciones  
nominativas, de una  
solo serie, sin valor no-  
minal, Empresa Nacio-  
nal del Petróleo suscri-  
be y paga contado y di-  
versos efectos treinta y tres  
millones ochocientos trein-  
ta mil pesos con per-  
dida a treinta y tres mil  
ochocientos treinta acciones  
y suscriba además sesen-  
ta y cinco mil sesenta  
seis acciones pagadas  
dentro tres años a co-  
tar fecha escritura y Refi-  
rense de Petróleo con  
S.A. suscribe y paga al  
contado y diversos efectos  
treinta mil pesos co-  
n perdidas a cinco se-  
tenta acciones y suscri-  
be además treinta y tres  
mil acciones pagadas  
dentro tres años a

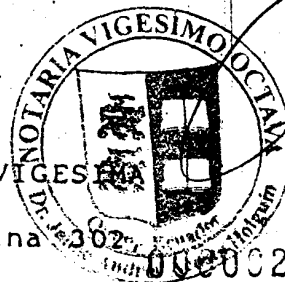


contar fuba escritura  
accion sucrita paga  
dura a plazo, acende  
tas cada hora a mil pesos  
a fuba contrato, se regis  
tara de acuerdo nabi  
cau. unidad de fomento  
entre el contrato y su fu  
go efectivo. De di est  
pulsiones contra a es  
critura intercedida. Sate  
go. ventuato de mayo de  
mil noventa y nueve  
Hay firma. El acta que  
da agregado al fin de  
del contrato y en curso

CERTIFICO QUE LA PRESENTE COPIA ESTÁ CONFORME CON SU ORIGINAL DEL  
DE COMERCIO.- Santiago, treinta de mayo de mil novecientos noventa  
DRS: S 855



E X T R A C T O



RUBEN UNDURRAGA LASO, Notario Público Titular de la VIGESIMA NOTARIA, Santiago, Enrique Mac Iver 225 oficina 302, Santiago, certifica que hoy ante mí, se otorgó escritura pública constitución sociedad anónima cerrada con siguientes condiciones: SOCIOS: EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO, empresa comercial, representada por su Gerente General, JUAN PEDRALS GILI, ingeniero de minas, ambos domiciliados en Ahumada 341, 2º piso en esta ciudad; y REFINERIA DE PETROLEO CONCON S.A., empresa giro denominación social, representada por su Gerente General, MARCOS VASQUEZ DONOSO, administrador público, ambos domiciliados en avenida Borgoño sin número, Concón, Viña del Mar. NOMBRE: "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A.", pudiendo usar sigla "SIPETROL S.A." para fines bancarios, comerciales y propaganda. DOMICILIO: ciudad Santiago de la Región Metropolitana de República de Chile, sin perjuicio establecimiento agencias o sucursales en extranjero. OBJETO: Realizar, en forma directa o en asociación con terceros, fuera del territorio nacional, una o más de las actividades de exploración, explotación o beneficio de yacimientos que contengan hidrocarburos; pudiendo celebrar todo los actos y contratos y desarrollar todas las actividades comerciales e industriales que sean necesarias para el logro de esos objetivos. DURACION: indefinida. CAPITAL: \$ 100.000.000 dividido en 100.000 acciones nominativas, de una sola serie, sin valor nominal. Empresa Nacional del Petróleo suscribe y paga contado y dinero efectivo \$ 33.830.000 correspondiente a 33.830 acciones y suscribe además 65.670 acciones para dentro 3 años a contar fecha escritura; y Refinería de exploración, explotación, y otras relacionadas con la



Petróleo Concón S.A. suscribe y paga al contado y efectivo \$ 170.000 correspondiente a 170 acciones y sus además 330 acciones pagaderas dentro 3 años a contar escritura. Acciones suscritas pagaderas a plazo, ascenden cada una a \$ 1.000 a fecha contrato, se reajustarán acuerdo variación unidad de fomento entre el contrato y pago efectivo. Demás estipulaciones constan en escritura extractada.

Santiago, 24 de mayo de 1990

Se anotó en el Registro con el N° 49643

y se inscribió en el Registro de Comercio a

Fe. 13504

N° 6298

Santiago

24

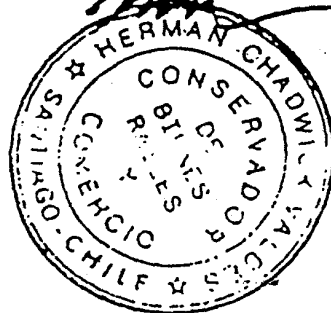
Mayo

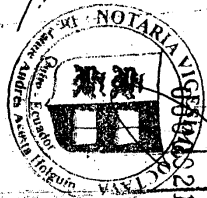
de 1990

Ors

f 82715

7





El Min. de Justicia de Chile  
certifica la autenticidad de la firma de  
don: R. Indurraga  
Santiago, de 19 AGO 1992 de 19 de 19  
Oficial de Legalizaciones *[Signature]*

Legalizada en el Ministerio  
de Relaciones Exteriores de Chile  
Firma del Señor  
MARIA FREYRE  
*[Signature]*  
FRANCISCO OYANADER F.  
Oficial de Legalizaciones  
do 19 AGO 1992 de 19 de 19



*Sgo Chile*

*Sgo Chile*

*Francisco Oya*

*Ofic. Leg. Min. R.E.*

*578/92*

*II 30*

*US\$ 30,-*

*Sgo, 18 ago 92*

*[Signature]*

MARIA DE LA PAZ BONOSO  
PRIMER SECRETARIO

ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES

REPUBLICA DEL ECUADOR

20



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.-CERTIFICACION N° 22715  
CERTIFICO QUE LA FIRMA PRECEDENTE DE LA SRA. MARIA DONOSO DE Pizarro,  
ENCARGADA DE LAS FUNCIONES CONSULARES DEL ECUADOR EN SANTIAGO,  
ES AUTENTICA.  
QUITO, SEPTIEMBRE 7 DE 1992

*[Signature]*  
Ministro  
Fernando Traversari S.  
Director del Departamento  
de Legalizaciones



*[Handwritten notes in left margin:]*  
le  
Chue  
Ayara  
20666  
2  
0, =  
2092  
Estados



exploración, explotación, y otras relacionadas con la

## A C T A

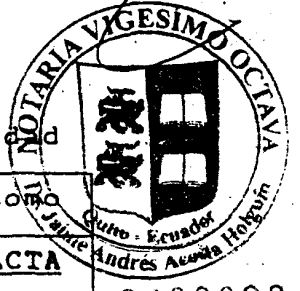
VIGESIMA SEPTIMA SESION DE DIRECTORIO  
SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A.

\*\*\*\*\*

EN SANTIAGO DE CHILE, a diecinueve de Agosto  
novecientos noventa y dos, ante mí, JOSE MUSALEN  
Notario Público, Titular de la Cuadragésima Octava No  
Santiago, con Oficio en Teatinos número doscientos y  
nueve, comparece: Don CRISTIAN MATURANA MIQUEL,  
casado, abogado, cédula nacional de identidad número  
millones sesenta y un mil ciento noventa y cuatro  
siete, domiciliado en esta ciudad, Ahumada tres  
cuarenta y uno, octavo piso; mayor de edad, que acred  
identidad con cédula respectiva y expone: Que debi  
facultado, viene en reducir a escritura pública, en  
pertinente, el Acta siguiente: "VIGESIMA SEPTIMA SES  
DIRECTORIO. SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. En San  
de Chile, a siete de Agosto de mil novecientos noventa  
siendo las once horas, se celebró la Vigésima Septima S  
de Directorio de la SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A.  
las oficinas de la sociedad, ubicadas en esta ciudad,  
Ahumada trescientos cuarenta y uno, Piso octavo, con  
asistencia de los Directores señores Juan Pedrals Gill,  
Zitko Carmona, Miguel Durney Bernstein, Jorge Navarro Gil

27702

21



0000023

Christian Maturana Miquel. Presidió la sesión en su calidad de

Presidente titular don Juan Pedrals Gili y actuó como

Secretario don Salvador Harambour Giner. I. APROBACION ACTA

DE LA SESION ANTERIOR. Se procedió a dar lectura del acta de

la sesión anterior, la fue aprobada sin formularse

observaciones. II. DOMICILIACION EN ECUADOR Y DESIGNACION DE

APODERADO GENERAL. El Directorio acuerda proceder a la

domiciliación de la Sociedad en el Ecuador de acuerdo con las

leyes de ese país, y establecer su domicilio en la ciudad de

Quito, capital de la República del Ecuador. Para este objeto,

se constituirá un capital de CINCUENTA MILLONES DE SUCRES, de

acuerdo con el Artículo cuatrocientos veinticuatro de la Ley

de Compañías, pagando inicialmente el veinticinco por ciento

de dicho capital y el saldo a un año plazo. Para este

propósito, la Sociedad abrirá una cuenta de integración de

capital en un banco del Ecuador y, posteriormente, una cuenta

corriente en sucres y una cuenta corriente en dólares en uno

de los bancos de la ciudad de Quito, Ecuador. El Directorio

resuelve nombrar como Apoderado General de la Sociedad en el

Ecuador al Dr. Eduardo Pólit Molestina, con domicilio en la

Avenida Amazonas cuatrocientos setenta y siete, Oficina

trescientos uno, Casilla Postal tres mil quinientos

diecisiete, Quito, Ecuador, quien la representaría tanto

Judicial como extrajudicialmente, de acuerdo con los

Artículos seis, doce y cuatrocientos veinticuatro de la Ley

de Compañías del Ecuador y de acuerdo con el Artículo

cincuenta del Código de Procedimiento Civil del Ecuador,

la finalidad de representar a la Sociedad en el Ecuador,

especialmente en lo relacionado con actividades de

exploración, explotación, y otras relacionadas con la



industria hidrocarburífera, individualmente o en Consorcio y también para cumplir con todas las leyes del Ecuador, administrar la propiedad de la Sociedad en la República del Ecuador, y para ejecutar tales actos tramitaciones, contratos y demás instrumentos que puedan ser requeridos. El Apoderado General podrá, sin limitaciones de ninguna clase cumplir con todas las disposiciones de la legislación del Ecuador relacionadas con las actuaciones por delegación o representación de compañías extranjeras, observando en dichas actuaciones las instrucciones que el Apoderado General reciba de la Sociedad. El Apoderado General deberá informar regularmente a la Sociedad de cualquier acto que realice o representación de ella, de suerte que ésta última pueda facilitar instrucciones de modo permanente al Apoderado General. El Apoderado General queda autorizado para sustituir este Poder General, en cuyo caso el Apoderado General recibirá instrucciones pertinentes relacionadas con el nombre y responsabilidades que el Representante Legal deba realizar en su nombre. Por medio de un documento público y bajo la condición de la aprobación por escrito de la Sociedad, el Apoderado General podrá sustituir o subdelegar este Poder General, en parte o en su totalidad, a favor de cualquier persona o personas. El Apoderado General podrá también revocar o anular cualquier delegación en cualquier momento. Sin embargo; la Sociedad se reserva el derecho de revocar por decisión libre este Poder General y todos los nombramientos o subdelegaciones realizados por el Apoderado General. La Sociedad confirma irrevocablemente que defenderá y protegerá a su apoderado General contra cualquier reclamación legal, juicio administrativo o proceso legal de cualquier clase.

y bajo la  
ciedad, el  
este Poder  
quier otra  
én revocar  
ento. Sin  
evocar por  
bramientos  
eneral. La  
protegerá  
ón legal  
ier clase

~~Santiago, de 20 ABO 1992~~ e 19

Oficial de Legalizaciones

19.0000



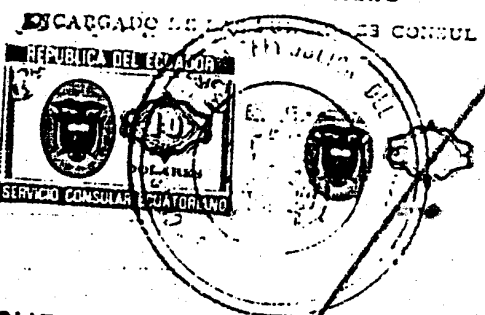
Relaciones Exteriores de Chile  
del Señor

*MARIA*

FRANCISCO OYANADER F.  
Oficial de Legalizaciones

20 AGO 1992 de 19

*Handwritten notes and signatures in the center of the page.*



REPUBLICA DEL ECUADOR  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certifica ldo No. 22174  
Quito, a 07 SEP 1992

CERTIFICO que la firma procedente de la  
*Sra. Maria Derosa de E. Encargada de las*  
*Funciones Consulares del Consulado en Santiago*  
es autenticas



*Handwritten signature of Fernando Traversari*  
Ministro  
Fernando Traversari S.  
Director del Departamento

27704

23



00000025

Don de PROTOCOLIZACION:- A petición del doctor Eduardo  
 Polit Molestina, con matrícula profesional número  
 ochocientos veinte y siete protocolizo en el Regis-  
 tro de escrituras públicas de la Notaría Vigésimo  
 Octava de este Cantón, actualmente a mi cargo, los  
 documentos relacionados con la Compañía "SOCIEDAD  
 INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A."-  
 Quito, a ocho de septiembre de mil novecientos no-  
 venta y dos.-

EL NOTARIO,

NOTARIA VIGESIMO OCTAVA  
 Dr. Jaime Andrés Acosta Holguín  
 QUITO - ECUADOR

Se pr<sup>o</sup>t<sup>o</sup>coliz<sup>o</sup> ante mi y en fe de ello c<sup>o</sup>m-  
 fier<sup>o</sup> esta SEPTIMA COPIA, sellada y firmada en Quito, a  
 veinte y nueve de Octubre de mil novecientos noventa y dos.-

EL NOTARIO.

NOTARIA VIGESIMO OCTAVA  
 Dr. Jaime Andrés Acosta Holguín  
 QUITO - ECUADOR



10779

ZON: C<sup>on</sup> fecha veinte y <sup>och</sup> de <sup>Octubre</sup> de mil <sup>nove</sup>cientos  
venta y <sup>d</sup>os, t<sup>omé</sup> n<sup>ota</sup> al margen de las escrituras mat<sup>ri</sup>  
de fechas 8 de septiembre de 1992 y 26 de <sup>Octubre</sup> de  
t<sup>o</sup>lizadas ante mí, de la apr<sup>o</sup>baci<sup>o</sup>n de las mismas <sup>o</sup>n  
en la Res<sup>o</sup>luci<sup>o</sup>n N<sup>o</sup>92.1.1.1.1683, de 28 de <sup>Octubre</sup> de  
t<sup>o</sup>rgada p<sup>o</sup>r la Superintendencia de C<sup>o</sup>mpañías.- <sup>n</sup>uito  
y nueve de <sup>Octubre</sup> de mil <sup>nove</sup>cientos <sup>n</sup>venta y <sup>d</sup>os.

EL NOTARIO.

NOTARIA VIGESIMO OCTAVA  
Dr. Jaime Andrés Acosta Holguín  
QUITO - ECUADOR

AVANCE EMPRESAS  
SOLUCIONES EMPRESARIALES  
HOLGUÍN - JAC

En la fecha queda inscrito el presente Documento y **2776** Resolución

número mil seiscientos ochenta y tres, del señor Superinten-  
dente de compañías, Interino, de 28 de octubre de 1992, bajo  
el número 171 del Registro Industrial, tomo 24.- Queda anhi-

ladas las segundas copias certificadas de las Protocolizaciones

de 8 de septiembre y 26 de octubre de 1992, efectuados en la  
Notaría Vigésimo Octava del Cantón, a cargo del Dr. Jaime Aco-

sta Holguin, -referentes a la concesión de permiso para operar

en el Ecuador de la compañía extranjera "SOCIEDAD INTERNACIO-  
NAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A.".- Se dá así cumplimiento a

lo dispuesto en el Art. Cuarto de la citada Resolución, de con-  
formidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto

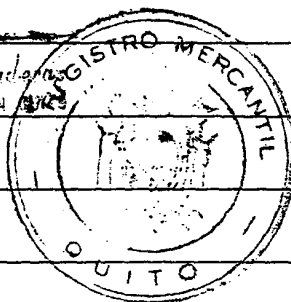
de 1975, publicado en el registro Oficial 878 de 29 de agosto

del mismo año.- Se anotó en el Repertorio bajo el número 20842.-

Quito, a cinco de noviembre de mil novecientos noventa y dos.-

EL REGISTRADOR.-

*Dr. Gustavo García Banderas*  
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO



RESOLUCION N° 92.1.1.1. 1683

JOSE MARIA BORJA GALLEGOS  
SUPERINTENDENTE DE COMPAÑIAS INTERINO

CONSIDERANDO:

QUE el Dr. Eduardo Pólit Molestina, en su calidad de Apoderado de la compañía extranjera "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL", una sociedad constituida y existente bajo las leyes de la República de Chile, ha comparecido a este Despacho con la solicitud de concesión de permiso para operar en el Ecuador a la mencionada compañía, habiendo presentado los documentos exigidos por el Artículo 424 de la Ley de Compañías;

QUE la documentación presentada ha sido autenticada de acuerdo con lo previsto en el Artículo 194 del Código de Procedimiento Civil, con las certificaciones consulares respectivas;

QUE el Departamento Jurídico de Compañías Anónimas y Extranjeras de la Intendencia de Derecho Societario, mediante memorando N° DJ.CAE.92. de 27 de octubre de 1992, ha emitido informe favorable para la continuación del trámite, una vez que considera que se ha dado cumplimiento a los requisitos legales respectivos;

EN ejercicio de las atribuciones que le confiere la Ley;

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en la nación extranjera de la compañía "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A.".

ARTICULO SEGUNDO.- CONCEDER permiso para operar en el Ecuador con arreglo a sus propios estatutos, en cuanto no se opongan a las leyes ecuatorianas, a la compañía extranjera "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A.", con domicilio principal en Santiago de Chile-Ahumada No. 11, Piso 6, la misma que se dedicará en forma directa o en asociación con terceros, fuera del territorio nacional, una o más de las actividades de exploración, explotación o beneficio de yacimientos que contengan hidrocarburos.

ARTICULO TERCERO.- DISPONER que el Notario Vigésimo Octavo del cantón Quito tome nota al margen de las protocolizaciones de 8 de septiembre y 26 de octubre de 1992, que mediante la presente Resolución se concede permiso para operar en el Ecuador a la compañía "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A.". Se sentará razón de esta anotación.

ARTICULO CUARTO.- DISPONER que el Registrador Mercantil del cantón Quito en cuyo cantón fija la compañía el domicilio de su sucursal, de conformidad con lo dispuesto por el Artículo 30, numeral 11 del Código de Comercio, inscriba en el Registro a su cargo los documentos

27707



SOCIETAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A."

protocolizados el 8 de septiembre y 26 de octubre de 1992, en la Notaría Vigésimo Octava del cantón Quito, referentes a la concesión de permiso para operar en el Ecuador a la compañía extranjera "SOCIETAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A.", junto con esta Resolución. El Registrador archivará una copia de las protocolizaciones y devolverá las restantes con la razón de la inscripción que se ordena.

ARTICULO QUINTO.- DISPONER que de conformidad con el Art. 12 de la Ley de Hidrocarburos, se inscriba en el Registro de Hidrocarburos del Ministerio de Energía y Minas, los documentos relativos a la concesión de permiso para operar en el Ecuador a la compañía extranjera "SOCIETAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A."

ARTICULO SEXTO.- DISPONER que se publique, por una sola vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en la ciudad de Quito, el texto íntegro del Poder otorgado en favor del Dr. Eduardo Pólit Molestina, un extracto de los documentos constantes en las protocolizaciones antes referidas.

CUMPLIDO, vuelva el expediente.

COMUNIQUESE.- DADA y firmada en la Superintendencia de Compañías, en Quito

26 OCT 1992

Dr. José María Borja Gallegos  
SUPERINTENDENTE DE COMPAÑIAS INTERINO

Dr. CAE.  
IDO/FCBT



Con esta fecha queda inscrita la presente Resolución bajo el No. 121 del Registro Industrial tomo 24. Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la misma, de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 del 22 de Agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 del 29 de Agosto del mismo año. - Quito, 26 de Octubre de 1992.

EL REGISTRADOR  
Dr. Gustavo García Banderas



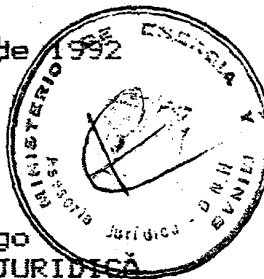
DEL ECUADOR

ENERGIA Y MINAS

Siendo por tal que la presente Escritura de  
polización de los documentos relacionados a la concesión  
para operar en el Ecuador de la Compañía SOCIEDAD  
INTERNACIONAL PETROLERA S.A. SIPETROL S.A., otorgada el 28 de  
octubre de 1992 ante la Notaria Vigésima Octava del Cantón Quito,  
Resolución Nro. 92.1.1.1.1683 de 28 de octubre de 1992 de  
Superintendencia de Compañías es igual a la que se encuentra  
inscrita en el Registro de Hidrocarburos a folios 2502 al 2554,  
fecha 10 de noviembre de 1992.-Certifico.

Quito, 10 de noviembre de 1992

Dr. Pablo Utreras Hidalgo  
JEFE DIVISION ASESORIA JURIDICA





ZON DE PROTOCOLIZACION:- A petición de parte interesada protocolizo en el Registro de Escuelas Públicas de la Notaría Vigésimo Octava de este Cantón, actualmente a mi cargo, los documentos que anteceden, Quito, veinte y ocho de diciembre de mil novecientos noventa y dos.-

0000028

EL NOTARIO,

*[Handwritten signature]*



TOCOLIZO ANTE MI Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA No: 19 COPIA CERTIFICADA DE PROTOCOLIZACION DE *CERTIFICADO DE EXISTENCIA Y DEPOSITO BANCARIO Y MAS LEGALIZACIONES Y AUTENTICACIONES DE LA CIA. SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A SIPETROL*. SELLADA Y FIRMADA. QUITO. A SIETE DE ENERO DEL DOS-MIL TRES.

~~DOCTOR JAIME ANDRES ACOSTA HOLGUIN~~  
~~NOTARIO VIGESIMO OCTAVO DEL CANTON~~



Se otorgó ante mí; y, en fe de ello confiero esta **TERCERA COPIA CERTIFICADA** de la escritura pública de Sustitución Total de Poder General otorgado por la Sociedad Internacional Petrolera S.A. en favor de Roberto McLeod Glasinovic, sellada y firmada en Quito, a cuatro de abril del dos mil tres.-



*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO

ND...

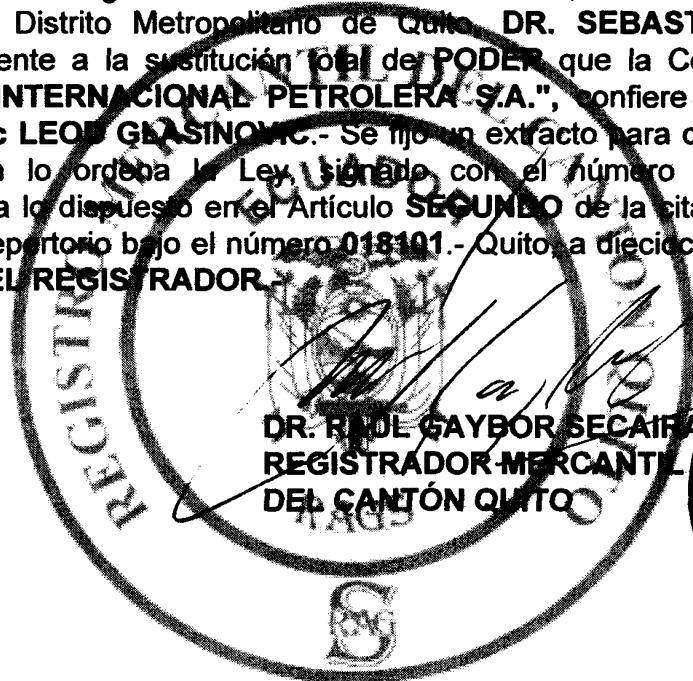


REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO



0000029

**ZÓN:** Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número **03.Q.IJ. MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y CUATRO** del Sr. **INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 30 de mayo del 2.003, bajo el número **40** del Registro Industrial, Tomo **35**.- Se tomó nota al margen de las inscripciones números: **171** del Registro Industrial de cinco de noviembre de mil novecientos noventa y dos, a fs. 421 vta., Tomo **24**, **70** del Registro Industrial de catorce de agosto del dos mil, a fs. 102, Tomo **32** y **148** del Registro Industrial de diez de diciembre del dos mil dos, a fs. 138 vta., Tomo **34**.- Queda archivada la **SEGUNDA** copia certificada de la Escritura Pública otorgada el cuatro de abril del 2.003, ante el Notario **VIGÉSIMO CUARTO** del Distrito Metropolitano de Quito **DR. SEBASTIÁN VALDIVIESO CUEVA**, referente a la sustitución total de **PODER** que la Compañía extranjera **"SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A."**, confiere a favor del Señor **ROBERTO Mc LEOD GLASINOVIC**.- Se hizo un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, firmado con el número **1187**.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo **SEGUNDO** de la citada resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo el número **018101**.- Quito, a dieciocho de junio del año dos mil tres.- **EL REGISTRADOR**.-



**DR. RAÚL GAYBOR SECAIRA**  
**REGISTRADOR MERCANTIL**  
**DEL CANTÓN QUITO**



RG/mn.-



REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO

0000030



**ZÓN:** Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número **03.Q.IJ. MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y CUATRO** del Sr. **INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 30 de mayo del 2.003, bajo el número **40** del Registro Industrial, Tomo **35.-** Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo **SEGUNDO** de la citada resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo el número **018101.-** Quito, a dieciocho de junio del año dos mil tres.- **EL REGISTRADOR.-**

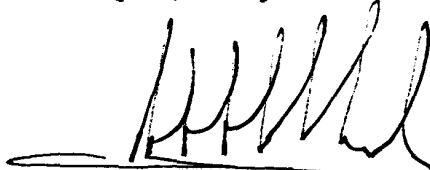
*[Firma]*  
**DR. RAÚL GAYBÓR SECAIRA**  
**REGISTRADOR MERCANTIL**  
**DEL CANTÓN QUITO**

RG/mn.-



**RAZON:** Siento por tal, la Escritura Pública que contiene los documentos inherentes a la Sustitución Total de Poder que la compañía extranjera "SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A." a través del apoderado general confiere al señor ROBERTO MC LEOD GLASINOVIC, protocolizados ante la Notaria Vigésimo Cuarta del Distrito Metropolitano de Quito, el 04 de abril del 2003, y la resolución No. 03.Q.I.J 1954 expedida por el Intendente de Compañías de Quito, el 30 de mayo del 2003, inscrita en el Registro Mercantil bajo el número 40, Tomo 35, el 18 de junio del 2003.- Queda inscrita en el Registro de Hidrocarburos en fecha 12 de junio del 2003 a folios 000912 a 000943. Certifico.-

Quito, 03 de julio del 2003



*Dr. Eduardo Maldonado Naranjo.*

**COORDINADOR TRAMITES INFRACCIONES HIDROCARBUROS  
DIRECCIÓN NACIONAL DE HIDROCARBUROS**

